

**UNIVERSITY OF MUMBAI**

No. UG/125 of 2018-19

**CIRCULAR:-**

Attention of the Principals of the Affiliated Colleges, the Head University Departments and Directors of the recognized Institutions in Humanities Faculty is invited to this office circular No. UG/129 of 2012-13 dated 24<sup>th</sup> January, 2013 relating to revised syllabus & Paper Pattern for Diploma Course in Pali.

They are hereby informed that the recommendations made by the Board of Studies in Sanskrit, Pali and Prakrit at its meeting held on 26<sup>th</sup> April, 2018 have been accepted by the Academic Council at its meeting held on 5<sup>th</sup> May, 2018 vide item No. 4.64 and that in accordance therewith, the revised syllabus of Diploma Course in Pali has been brought into force with effect from the academic year 2018-19, accordingly. (The same is available on the University's website [www.mu.ac.in](http://www.mu.ac.in)).

MUMBAI - 400 032  
October, 2018  
To November

*P. Bhirud*  
15-11-18  
(Prof. Sunil Bhirud)  
I/c REGISTRAR

The Principals of the affiliated Colleges, the Head University Departments and Directors of the recognized Institutions in Humanities Faculty. (Circular No. UG/334 of 2017-18 dated 9<sup>th</sup> January, 2018.)

**A.C/4.64/5/05/2018**

\*\*\*\*\*

No. UG/125 -A of 2018

MUMBAI-400 032

*November*  
October, 2018

Copy forwarded with Compliments for information to:-

- 1) The I/c Dean, Faculty of Humanities,
- 2) The Chairman, Board of Studies in Sanskrit, Pali and Prakrit
- 3) The Director, Board of Examinations and Evaluation,
- 4) The Director, Board of Students Development,
- 5) The Co-ordinator, University Computerization Centre,

*P. Bhirud*  
15-11-18  
(Prof. Sunil Bhirud)  
I/c REGISTRAR

AC- 5/05/2018  
Item No.- 4.64

UNIVERSITY OF MUMBAI



**Revised Syllabus for Diploma Course in  
Pali**

(with effect from the academic year 2018-19)

Cover Page

AC 4.64  
Item No. 5105/2018

**UNIVERSITY OF MUMBAI**



**Syllabus for Approval**

Sr. No.	Heading	Particulars
1	Title of the Course	Diploma In Pali
2	Eligibility for Admission	S.S.C. Passed /H.S.C. Passed
3	Passing Marks	40%
4	Ordinances / Regulations ( if any)	-
5	No. of Years / Semesters	One Year
6	Level	P.G. / U.G./ Diploma / Certificate ( Strike out which is not applicable)
7	Pattern	Yearly / Semester ( Strike out which is not applicable)
8	Status	New / Revised ( Strike out which is not applicable)
9	To be implemented from Academic Year	From Academic Year 2018-2019

Date:

Signature :

Name of BOS Chairperson / Dean : \_\_\_\_\_

**REVISED SYLLABUS FOR  
DIPLOMA IN PALI**

**[TO BE IMPLEMENTED FROM YEAR 2018 JUNE ONWARDS]**

**2018-2019**

**REVISED SYLLABUS FOR  
DIPLOMA IN PALI  
REVISED PAPER PATTERN WITH EFFECT FROM JUNE-2018.  
PREAMBLE**

'Diploma in Pali' is one of the earliest courses started in the University of Mumbai at the PES Siddhartha College in 1982. Till date the course is running successfully because of the Syllabus which is designed in such a way that student completely ignorant about the Pali language is beautifully introduced to the beauty of the language through literature. Thus this introductory course in Pali has two papers, one introduces the Grammar of the Pali Language and the second paper is a collection of stories and poetries selected from the Tipitaka and Atthakathas emphasizing on the Teachings of the Buddha like Morality, Truthfulness, Concentration of Mind and so on.

Thus the Course is designed with the aim of Propagation of Pali language and literature to all students regardless of background or faculty. The objectives of the course are creating the awareness amongst the all students about the Teachings of the Buddha which is embedded in the Pali language and literature. Similarly the Pali language- which has an international status is to be re-introduced to all who are ignorant about the basics that Pali is originated in India and has all the teachings of the Buddha in it.

**The Title of the Course:-**

Diploma in Pali.

**Eligibility:** - A Candidate for being eligible for admission to the **DIPLOMA IN PALI** must have passed the SSC (State) examination conducted by the Maharashtra State Board of Secondary Education or an examination of any other educational body recognized as equivalent thereto or HSC (std.XII) examination conducted by the Higher Secondary Education Board or an examination recognized by University of equivalent thereto.

**Duration:** - The Course of study for the Diploma in Pali shall be a Part-Time Course and its Duration shall extend over two academic terms (One year).

The following shall be the arrangement of the terms:

First term – June to October

Second term – November to 30<sup>th</sup> April.

**Attendance:**-Attendance at the lectures is compulsory. Students, who have attended less than 75% of the total number of lectures held, will not be admitted to the Diploma in Pali examination.

**Tuition Fees:** - Each student shall pay a fee of Rs.1040/- (One Thousand forty only) per annum as the Tuition fee.

**Examination:** - The examination for the Diploma in Pali shall be held once every year on such date as may be fixed in that behalf, at the end of the course, that is, at the end of two academic terms.

Examination fee will be as prescribed by University of Mumbai, time to time.

**Standard of passing examination:** -In order to qualify for the Diploma, candidate must obtain 40% of the full marks in the written and the Assignments/ viva-voice / oral separately.

**Venue and Timing of the Lecturers:** - The lectures will be held at Siddharth College of Arts, Science and Commerce, Fort, Mumabai-23. Each lecture will be of 3 Hours duration once a week.

The following is the scheme and the syllabus for the course.

There will be two papers each of 3 Hours duration carrying 100 marks and 50 Marks of Assignments/ viva-voice /oral separately at the end of academic term.  
(In total 250 marks)

PAPER -I	GRAMMAR AND THEORY	100 MARKS
PAPER-II	PROSE AND POETRY	100 MARKS
	INTERNAL MARKS	[50 MARKS]
[25 MARKS -CLASS ASSIGNMENT +25MARKS -VIVA-VOCE / ORAL]		

\*\*\*\*\*

## SYLLABUS

### PAPER -I

#### GRAMMAR AND THEORY [100 MARKS]

##### SECTION -I: GRAMMAR[60 MARKS]

- A) Introduction to Devanagari and Roman scripts.
- B) Declension of the nouns and Pronouns:
- Masculine and Neuter nouns ending in- a, i, ī, u and ū.
  - Feminine nouns ending in- ā, i, ī, u and ū.
- C) Conjugation of Verbs:
- Three Tenses -
  - Three Moods-
- D) Introduction to numbers- (01 to 100)
- E) Recognition of words.
- F) Translation -
- Pali to Marathi or English.
  - Marathi or English to Pali.

##### SECTION -II: THEORY [40 MARKS]

- A) Introduction to Pali Literature.
- B) Introduction to Non-Canonical Pali Literature and Milindpanha, Visuddhimagga, Mahavansa, Sasanavamsa.
- C) Commentators-
- D) Six Buddhist councils.

\*\*\*\*\*

**PAPER -II**  
**PROSE AND POETRY [100 MARKS]**  
**SECTION-I: PROSE [50 MARKS]**

SELECTED JATAKA ATTHAKATHAS[V.R.L-Edition]

1. SerivavanijaJataka [03]
2. CulasetthiJataka [04]
3. MatabhattaJataka [18]
4. KurungmigaJataka [21]
5. AbhinhaJataka [27]
6. TittiraJataka [37]
7. BakaJataka [38]
8. NakkhattaJataka [49]
9. VanarindaJataka [57]
10. UchhangaJataka [67]
11. NamasiddhiJataka [97]
12. RajovadaJataka [151]
13. KacchapaJataka [178]
14. ByagghaJataka [272]

**SECTION -II: POETRY[50 MARKS]**

SELECTIONS FROM DHAMMAPADA/ THERAGATHA/ THERIGATHA/SUTTANIPATA[VRI-Edition]

1. Appamadavaggo
2. Cittavaggo
3. Silavattheragatha
4. Sunitatheragatha
5. Punnikatherigatha
6. Rohinitherigatha
7. Mangalasutta

**[INTERNAL ASSIGNMENTS AND VIVA-VOCE BASED ON THE SYLLABUS ONLY]**

\*\*\*\*\*



[3 HOURS]

PAPER PATTERN  
PAPER -I  
[100MARKS]

[GRAMMAR AND THEORY [100 MARKS]

Q.1. GENERAL QUESTION -GRAMMAR (Any two out of three) [20 MARKS]

- (a)
- (b)
- (c)

Q.2. GENERAL QUESTION -GRAMMAR (Any two out of three) [20 MARKS]

- (a)
- (b)
- (c)

Q.3. GENERAL QUESTION -GRAMMAR (Any two out of three) [20 MARKS]

- (a)
- (b)
- (c)

Q.4. GENERAL QUESTION -GRAMMAR (Any two out of three) [20 MARKS]

- (a) Do as directed
- (b) Match the following
- (c) Fill in the Blanks.

Q.5. GENERAL QUESTION -GRAMMAR (Any two out of three) [20 MARKS]

- (a)
- (b)
- (c)

\*\*\*\*\*

PAPER PATTERN  
PAPER -II

[3 HOURS]

[100MARKS]

[PROSE AND POETRY:100 MARKS]

Q.1. TRANSLATION (Any two out of three)

- (a)
- (b)
- (c)

[20 MARKS]

Q.2. REFERENCE TO CONTEXT (Any two out of three)

- (a)
- (b)
- (c)

[20 MARKS]

Q.3. WRITE SHORTS NOTES (Any two out of three)

- (a)
- (b)
- (c)

[20 MARKS]

Q.4. ANSWER THE FOLLOWING (Any two out of three)

- (a) Do as directed
- (b) Match the following
- (c) Fill in the Blanks.

[20 MARKS]

Q.5. GENERAL QUESTIONS (Any two out of three)

- (a)
- (b)
- (c)

[20 MARKS]

.....

**BOOKS RECOMMENDED:-**

- PaliPrimer –By Dr. Lily De Silva, Published by V.R.I.
- PaliVyakarn- by Dhammarakkhita.
- PaliSahityakaltihasa-by Rahul Sankrityayan.
- PaliSahityakaltihasa-by Dhammarakkhita.
- PaliSahityakaltihasa-by BharatsihaUpadhyaya.
- The Essence of Tipitaka- by U.Ko. Lay.
- History of Pali Literature- by B.C.Law.
- JatakaAtthakatha [V.R.I.-Edition]
- Dhammapada [V.R.I.-Edition]

.....

